

天保乙未鏤行

新宮涼庭譯述

疫

論

後編

腐敗
疫部

驅豎齋藏板

疫論

後編

腐敗疫部

乾

✂

e 7



富士川文庫

2901

493848
EK

2册

12e7

No. 1378

天保乙未鏤行

新宮涼庭譯述

疫論

後編

腐敗
疫部

驅豎齋藏板

疫論序

我邦醫藥之所取法。張仲景傷寒論。吳又可溫疫論。是其最著者歟。此二者始非我邦之書也。則亦安所怪於和蘭醫之法哉。然世之信漢醫者。動輒言夷蠻之醫不可施于我邦也。是何異吳越人相見。其侏離鳩舌而夷狄交賤。若使君子擇其人。亦視其賢否何如也。

疫論

腐敗疫部序

有此疾病則必有此醫藥。則必有此著言。苟有此著言也。至其不可易焉。則固亦無別漢與和蘭之法耳。新宮涼庭學和蘭之醫而精者。前年著和蘭神經疫論。梓而公之于世。今茲乙未。又著腐敗疫論。合諸前者爲全書。亦梓而公之于世。乃謁予屬之序。其言曰。蓋疫之行於我邦已久矣。而此二疫者亦最盛於

今世。夫神經之疫。邪著神經也。腐敗之疫。邪成胃中也。宜擊而誅之。辟之盜起室中。直擊誅之。其室卽安。邪之著神經者。宜誘出之外。辟之賊挾主人。誘而出之。主則無害。是以神經之治。主揮發而腐敗之治。主吐下。二者之相爲表裏。此其大略之所在也。嗟自有傷寒論而後傷寒因之而治。自有溫疫論而後溫

疫因之而治。其功實千古不可易者矣。而今二疫之盛。亦有此論治之。而其所論未必在張吳二家之下。而其治之精良奇峻。亦未可以夷蠻廢也。則涼庭之功。世之爲疾醫者。亦所宜深信而傳誦取法也。涼庭家世業醫。幼好學。困勉精力。年二十游于崎陽。親從和蘭醫數輩。受其學。當是時。天下和蘭醫學未多。

有。而人皆怪不已。涼庭獨自決意學之。研究十餘年。遂成今之業。其後國家文運益朗。唱而和者日繼。和蘭醫學漸盛於世。然而其才之卓偉如涼庭。而其學之精微如涼庭。世亦不多有也。昔趙括能讀父書。其父不能難然括之兵不可用之於戰陣。而趙奢之兵天下無敵。故有涼庭之才而後和蘭之法始可。

行於我邦。有和蘭之法而後涼庭之藥始可神也。詩云唯其有之。是以似之序以告讀者。天保乙未春三月

大中大夫中書侍郎丹波賴易撰



凡例

○吾師嘗譯公私步律佃歇乙刺屈穢歇即突瓜亞令蘓篤兒屈之諸書捨繁取簡淘汰混一為已之有以著此書不一加私意臆斷其他摘步林傑兒布斂已伊百乙趨爾德兒室卒篤之諸書者悉標其名唯原書精義難於文者每條標願按願日之字補遺闕達微意重複亦多覽者幸勿罪
○譯語大率取義於簡易摘句於漢書而如其名義則亦多從先輩已論者冀使學者易曉解原因症

候。次序本末。或有不從原書者。亦要得察病治療之綱領。故以俚語加註釋。傍述所自驗者。以示學者。非敢公大方君子。唯備山村僻邑子弟門生治療之參考耳。雖然。全篇並存本末互舉。如熟讀不措。則疫邪之一病。其於治無有餘蘊。雖明哲復起。必不能容。咏稱之爲空前絕後。固不誣也。

○論說出于獨特新見者。標其人名。以備引證。又病名藥品之難譯者。國字直譯。揭示其傍。恐有差謬也。覽者察焉。

○和蘭醫法。未遍於我。邦藥品亦難於獲。雖有正說明論。無由於施治。故摘漢醫之局方。增損自驗。優於取方者。亦有之。悉皆標立方自驗之字。是亦師之老婆心耳。

○師在長崎。多年出入和蘭館。論說藥方。出于蘭醫之口。傳者不少。亦標傳方二字。

○蘭書所載。理剖毫髮。論極纖悉。其術盡出于歷驗之實事。一無欺罔。無臆見。固有肅然可敬起者。獨奈吾師。非翰墨之徒。况崔等固陋不文。雖纂訂更

稿恐招畫虎之謗。慚愧尤深。覽者幸莫以崔等而罪原書。

○天保癸巳春二月

紀伊 有馬 崔 信齋謹識



○（Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including characters like '天保癸巳' and '有馬'）

疫論卷之上後編

目次

腐敗疫部 總論

第一章 原因

第二章 感受

第三章 症候

第四章 脈候

第五章 舌候

第六章 尿候

第七章 形容時變

第八章 發熱

第九章 重症

第十章 厥症

第十一章 惡候速至

第十二章 分利善徵

第十三章 焮腫兼症

第十四章 膽汁苛烈致危劇論

第十五章 治法大綱

第十六章 吐劑有功論

第十七章 融釋清下劑有功論

第十八章 下劑不及吐劑論

第十九章 初起治法

第二十章 清下劑主治及中間治法

第二十一章 清胃劑主治及中間治法

第二十二章 清解救腐劑主治及中間治法

第二十三章 冷水効驗

第二十四章 酸味菓實効驗

第二十五章 礬酸精効驗及終末治法

第二十六章 收補劑主治及脫症治法

第二十七章 鹿角鹽効驗及痙攣治法

第二十八章 痙攣主治及中間治法

第二十九章 痙攣主治及中間治法

第三十章 痙攣主治及中間治法

第三十一章 痙攣主治及中間治法

第三十二章 痙攣主治及中間治法

疫論卷之上目次畢

疫論卷之上 後編

新宮碩涼庭 譯述

紀伊 有馬 崔 信齋

門人 加賀 加藤 恕 邦安 纂訂

甲斐 大窪 貞固 章言

腐敗疫部

其外總論

腐敗疫與神經疫素自有天地霄壤之隔然而源

病相類。顯症同候。非有達識明斷。未嘗不混也。而其於治法。寒熱分性。補瀉異方。人命之安危。成敗之所係。唯決於此。辨別不可忽也。凡醫之悟於補者。懵於瀉。慣於進取者。惑於退守。故善治神經疫者。失於此疫。蓋亦勢之所使然。雖有高手。不能無疑難焉。方今國家敦龐融朗之化。洽渥日久。大率都下之人。膏粱重味。遊惰嗜醇醪。胃中鬱積。膽火隨薰。羅此患者。日多於一日。延及山村僻邑者不少。而與夫嶺南瘴氣溫疫。同其病。而異其源。故

醫之措劑。亦不能無小異矣。夫溫疫者。其初不必治。視邪之聚。胃傳經。而後治之。其論固不誣。可謂深切矣。而此疫獨不然。無論初起。與表裏寒熱。唯就邪之所著。吐之下之。汗之。直覆巢穴。不遺噍類。而其攻守異趣。奇正變機。首尾相擊。項背相救。所謂有定理。而無定法。猶良將之一奇一正。見機乘勢。制勝於一時也。此書之成。冀欲使學者一讀得其所嚮。進取退守。不失其機耳。讀者反覆不措。則亦知西哲之可信。而余之用心。非偶然。碩所持論

第一章 原因

腐敗疫之原因。人常嗜膏粱。而所食不鮮。或食枯魚鹽肉。或飲潦水腐漿。飢飽不節。胃中鬱積。膽汁與腐物薰灼之間。遂釀邪毒。又其從外者。或勞役冒陰雨。表氣不能發越。膽汁滲於內。或居處被炎暑。或羣聚大氣不通。其溫蒸之氣。沸鬱不散。遂能致此病。故凶禍災變之地。卑濕瘴霧之國。流行最多。其所由來。與神經疫相似。而其病自菽麥易辨耳。

碩按スルニ、此疫熱ノ原因症候、神經疫ニ相似タル

者多シ、故ニ公私歩律倨ニモ、精密ニ其辨別ヲ論ジ、又併症アルコトヲ論定セリ、又穢歇即突曰、徃古ハ此二症ヲ區別セズト、近世ニ迄テ、彼邦此二疫流行シ、西哲實地ヲ蹈シテ、其病大ニ區別アリテ、治法モ亦雲泥ノ隔テアルコトヲ論ジ、不肖碩等ノ如キ者モ、明カニ此二症ヲ辨別スルコトヲ得タリ、夫神經疫ハ、初メ必ズ神經困厄シテ、感觸銳クナルヲ本トシテ、邪毒其間ニ釀シ、此疫ハ其初メ胃中鬱積ヲ畜ヘ、膽汁薰灼シテ、邪毒其間ニ生ズ、既ニ惡寒發熱スルニ

方テハ、其症神經疫ニ似タル者多シ、但神經疫ノ症候ハ、邪毒神經ヲ侵シテ、麻痺不遂セシメ、精神昏亂ノ諸症ヲ發ス、腐敗疫ハ此ト異ナリテ、邪毒胃中ニ釀成ノ腐敗一身ニ傳フルノ諸症ヲ顯ハス者ナリ、

第二章 感受有内外論

感受有内外之別。亦能傳染於人。其從內者。邪毒客於胃。傳於諸臟及血脈。邪勢已張。四肢百骸無所不傳。但其得於外者。從表面而感血脈。傳於胃及諸臟。蓋其於治亦未必無表裏前後之權也。

此症ノ内因ヨリスル者ハ、初メ必ず胃中ニ病毒ヲ畜積シ、膽汁漸ク慄悍酷厲ニ變ジ、邪毒散蔓スルニ及ンテ、一身ノ血液ヲ焔釋セシム、又外表ヨリ受ル者モ、邪毒ト膽汁ト相感染シテ病ム者ナレバ、感受ニ内外ノ等アリト雖モ、何レ胃中邪毒ヲ受ルガ故ニ、其治療ニ於テハ、吐方ヲ用ヒサルコトヲ得ズ、然レモ亦表裏前後ノ權ハ、用ユベキ所以ナリ、

第三章 症候

有慢發之症。有急發之症。又有傳染自發者。要之初

起率形容衰颯。若無神彩。頭痛體疼。憂鬱不寐。飲食無味。眩暈不能仰見。氣息惡臭。小便溫熱。脈數而弱。方邪熱漲溢。諸症轉加。脈變浮大。舌胎焦黑。面色萎黃。眼中含淚。或目中見火。嘔呃口苦。心下滿悶。小便赤少。雖有溏泄。其滿不減。雖有自汗。其熱益淫。重者下利失血。精神錯亂。筋惕肉瞤。頭顫痙攣。變症紛出。不可端倪。雖有虛脫之候。而毒邪之所致。未初要補收之藥。論出于公私步律。獨歇乙。刺屈彫亞令。蕪篤兒屈。

初起脈細弱。二ノ疲倦ノ症候アル者ナレバ、虚候ニ

泥ンテ吐方ヲ憚ル者多シ、蚤ク此疫ナルコトヲ審カニ看定セバ、吐方ヲ處シテ疲倦ヲ憚ルコト勿レ、
 或問此疫ト神經疫ト、症候甚タ相似テ區別シ難シ、其看法如何、碩答曰、此症ハ患者ニ對シ見レハ、胃中鬱積、膽汁害ヲナスノ候アリテ、氣息、汗、尿、尿、共ニ敗臭アリ、神經疫ノ如クニ、麻痺不遂ノ候ヲ、初起ヨリ視ルコトナシ、○又問、膽汁害ヲ爲ノ候如何、答曰、眼目黄色ヲ帶テ、舌胎汚穢、心下苦悶、肚腹膨脹、嘔逆スルノ類ナリ、○公私步律、偈曰、鼻孔唇色、共ニ黑赤ナ

ル者アリ、是亦腐敗ノ確徵ナリト、
目第四章 脈候

初起細脈數弱。漸而浮弦無力。劇者蹶蹶然見不齊
雀啄。是因其血融釋失妙和也。又有堅實者。是為血
液沸起挾焮腫之候。又有遲澀者。亦不甚輕也。蓋脈
候之於察病猶懸明鏡而察妍媸。輕重安危無不瞭
然焉者。

此疫熱ハ、血液必ス融解出于公私スル者ナレバ、熱
熾盛ナルニ至ラザレバ、脈浮強ニ變セズ、是ヲ以テ

初起堅實ナルハ、必ズ常症ニ非ハ、出于歇多ク焮腫
熱ヲ兼來ル者アリ、用心セズンバアラス、○碩按ス

ルニ、脈ノ堅實ナルニ二症アリ、熱熾ナル者ハ、焮腫
兼症ニ屬ス、又熱ナキ者ハ、痙攣ノ候ニ屬ス、是ヲ以
テ病十日ヲ經テ、脈ノ堅大ナル者ハ、忽セニシ難シ、
又遲澀ノ者ハ、荏苒持久シテ、病毒分利シ難キ候ナ
リ、或ハ呃逆ヲ發シ來ル者アリ、俱ニ平症ニ非ズト
知ルベシ、唯コノ疫ヲ悟ラザル醫輩ハ、脈ノ堅實ナ
ルヲ實症ト認メテ治シ易シトス、是大ナル誤リナ

リ、瓜カ亞ア令リ日、脈堅鐵線ヲ撫ルガ如キ者ハ、治シ易カ
ラス、確言ト謂フベシ、○一賈人、此疫ヲ病テ諸症頗
ル退キ、唯脈堅大ニシテ大熱ナク、小便胭脂ノ如ク、
荏苒二十二日ヲ經ルニ迄テ、驟カニ劇シキ痙攣ヲ
發起シ、其變不測ニ出テ、劑ヲ措ニ遑アラズ、暴死
スル者ノ如シ、掲ケ示シテ參考ニ備フ、

第五章 舌候

初起舌乾而不渴。白胎帶黃。或腫大無胎。或焦黑生
芒。或燥裂如雞頭。口覺異味者。病已不輕。又有鉤

而難出者。有搐而不能言者。又胎有鉛色者。有如鱗
者。俱皆屬重症。但口苦胎黃白者。為常症耳。

舌候ハ一定セズ、朝ニ黑胎ニシテ、夕ニ消スル者アリ、又胎ナキ者アリ、剝爛シタルガ如キ者アリ、麩ヲ
喫タルガ如キ者アリ、腫大ナル者アリ、偏ニ胎ノ變
化ニ由テ、安危輕重ハ詳カニ論定シ難シ、○碩按ス
ルニ、鉤ノ出ズ、搐シテ言語分明ナラス、目赤クシテ
精神昏昏、脈洪大ナル者ハ、或ハ昏睡ニ陥リ易シ、

第六章 尿候

小水熱而短少。或敗臭溼濁。或青黃無溼。不遑枚舉。唯色淺黃。赤溼沈于器底者。爲善徵。濁尿頓激。澄徹如水者。妙和睽離。靈根將斷。其變不旋踵。尿候モ亦一定セズ、大抵重症ハ、艱澀ニシテ赤色、暫時大氣ニ曝セバ、膿ノ如キ濁脚ヲ見ワス、又尿色綠黒ノ者アリ、輕症ニアラス、又俄カニ澄ル者ハ、大凶ト知ルベシ、又時ヲ經ズシテ腐敗スル者モ、亦善兆ニアラス、○又尿面ニ蜘蛛網若クハ油ノ如キ薄婆ヲ結ビ、或ハ色胭脂ノ如ク、溼濁泳游シテ沈著セサ

ル者ハ、極メテ危症ニ屬ス、

論出于穢歇即突、公私步律偏、

第七章 形容時變

顔色萎黃。或時灰白。或眼中含淚。或出鼻涕。神氣奄奄不奮。面貌慘然之類。莫認爲虛候也。方其熱旺時。顔色如赭。兩眼見火。脈數氣急。熇熇然如噴火。且暮不同。若虛若實。變替無窮。使人昏惑。宜勿凶凶看過。此疫ハ意ヲ注ヒテ視レバ、面色黃ヲ帶ブル者ナリ、眼中ニ淚ヲ含ミ、鼻涕ヲ出ス者ハ、必ス輕症ニ非ス、然レモ症候ハ、且暮異ナル者ナリ、重症ナレバ、診察

ハ晝夜ニ三四次ヲ欠ベカラス、是邪ノ旺スルヲ見
テ、疎滌スベキ症ナレバナリ、

第八章 發熱

惡寒發熱而後晝夜純熱劇者、手按腹肚如觸琥珀
力氣キス又如撫ス新淪茶甌、雖發作有時、入夜必熾、蓋此
熱不發於流凝相摩而發於腐毒、是以其治不專求
於清熱而要於救腐、與炊腫熱病其所發自有冰炭
之難混者。

一身熾熱熬ガ如キ者ハ、邪毒既ニ一身ノ血中ニ浸

淫スルナリ、此時ニ及ンデハ、吐方ヲ用ユト雖凡一

舉ニ全功ヲ奏セズ、○又病日ヲ經テ腹肚熱シ、四肢

自熱セザルハ、虛ニ屬ス、然ルニ初起、邪毒一身ニ散蔓

セザル者ニ於テモ亦此候アリ、此ハ吐劑ヲ處スベ

シ、○琥珀力氣ハ歇ト乙刺ク屈ニ出ヅ、流凝摩擦ニ發セ

ザルハ、瓜亞令ニ出ヅ、○或問、腐毒トハ何ゾ、碩答曰、

飲食腐穢、膽汁薰灼シテ生スル者ナリ、又外表ニ得

モノハ、風寒暑濕、敗氣等ニ感シテ、表氣鬱閉シ、血液

之ガ爲メニ、腐敗シタルノ毒ナリ、他人尋常ノ諸熱

ハ、多ク流疑摩擦ヨリスルコト免レズ、焮腫熱ノ如
キハ尤モ然リ、故ニ並べ論ズ、○又問流疑摩擦トハ
何ゾ、答曰、脈絡ノ内面ト血液ト相摩シテ起ル所ノ
火熱ヲ云フ、論出于趙爾德兒

第九章 重症

數脈不齊。燥熱如炙。精神昏昏。不能安臥。皮肉騫動。
自汗敗臭。或其汗如油。小便短少。瀉之嘔逆不止。下
之腹滿愈甚。凡無路於邪毒泄出者。虛脫俄至。意思
非入無間。則不易濟也。脈但無不齊。精神不昏亂者。

雖病重爲不難治。

慢發人者ニ重症多シ、蓋シ初メ三四日モ患者別ニ
痛苦無フメ、唯四肢怠惰、飲食味ナク、脈或ハ緩弱ニ
シテ、心志樂マズ、大熱ナクメ、疫邪ノ如クナラス、卒
然トシテ不測ノ大熱ヲ發シ來ル者アリ、此ノ如キ
者ハ慢症ナリ、輕忽ニスベカラズ、又下後腹滿減セ
ザル者モ、病輕カラズト知ベシ、

第十章 死症

重症悉具、循衣摸牀、或失血泄瀉、或黑糞敗臭、雜

血漿。或小腹起脹。腹熱不及四肢。或發紫黑斑。有屎臭者。死。

此熱ノ治法ニ於テ、醫或ハ脈ノ虛弱ト、氣力ノ衰弊トヲ見テ、吐下ノ劑ヲ初メニ怠タル丁アリ、凡ソ初起吐方ヲ失スレバ、病輕キ者ハ重キニ至リ、重キ者ハ必ズ斃ル、蓋シ腐毒血液ヲ染壞シテ、既ニ脫疽ノ如ク變ジテハ、素ヨリ挽回スベキ者ナシ、苟クモ目前ノ安キヲ見テ、事機ヲ失フコト勿レ、

第十一章 惡候速至

熱熾血敗。岌岌之勢。頓致顛覆。其危與神經疫不相讓也。醫於此際。顧邪毒泄出如何耳。莫瞻一時之安靜。而謾忽焉。

焮腫兼症。不得其治者。其死不出一日。又有三日而斃者。有七日而斃者。

頭痛如割。連宵不能寐者。必發循衣摸牀。精神錯亂之症。

初一二日。舌焦而如炙。雞肝胎燥如鱗。舌鉤而難出。言語難辨。氣息屎臭者。概爲難治。

身熱如熬。小便綠色。或暗黑不溫。而無溼者。為凶兆。

行吐下之後。面色如赭。精神昏昏。難省覺。脈堅實者。

為難治。論出于公私步律。偶、敬乙。刺用瓜亞令。蕪篤兒屈。

行吐下之後。身無大熱。肚腹益滿。嘔益甚者。屬重症。

○下利如敗漿。臭不可近者。為危重。○小腹脹滿。小

便艱澀。若遺者。為不易治。自驗

此疫ノ危急ナル所以ハ、血液融解シ、加フルニ膽汁

苛惡ニ變ジテ、速カニ脱疽ノ如クナレバナリ、○碩

日、醫腐毒ヲ見ズシテ、徒ラニ疲弊ヲ見テ、平穩收補

ヲ謀ルハ、病理ニ昏シト謂フベシ、治療ノ要ハ、病理
ヲ明カニスルノ一事ニ在リ、

第十二章 分利善徵

邪毒與膽汁相薰灼之勢。非發散涌泄。則其病必不

除。其上涌下泄。病勢挫者。此為順利也。又內熱散蔓。

吐下無功。延纏經日之際。自汗盜汗。或大汗如雨。小

便快通。雜下滓。或下血衄血。經血適來。或發疹瘡

癰。脈靜體安者。此為逆利也。雖有順逆之別。俱是分

利泄出。宜隨運化行動之機。而導焉也。所謂開戶追

賊之法庶可無危禍。

邪毒分利泄出スルニ、順逆ノ二路アリ、蓋シ自然ノ運化宜シキ者ハ、醫ノ治術ヲ借ラズ、ノ、病毒自ラ泄出ス、然レモ元運ノ惡キ者ハ、醫療ノ奇功ヲ假ニ非ザレバ、分利ノ機轉ヲ發シ難シ、何ントナレバ、病根胃中ニ在テ、枝葉一身ニ在レバナリ、故ニ涌泄ヲ以テ、邪ノ根本ヲ芟除スレバ、枝葉ハ自ラ枯落スルノ理有レバナリ、○又表ヨリ分利スル者ハ、枝葉ヲ斬除スルノ理ニテ、根マテモ芟刈セザレバ、病根全ク

盡ザルノ理アリ、故ニ治法ニ順逆ノ別ヲ立テ、論ゼザレバ、醫見ノ標的、明カナルコト能ワズ、○公私歩律、偏日曇赤色ノ大便ヲ溇泄スル者アリ、又腺腫ヲ發スル者アリ、是亦俱ニ分利ノ候ニ屬ス、

第十三章 焮腫兼症

脈數弱者、乃知其血溶解、而將腐、此爲常症、不足、淡怕脈堅如、按鐵線、大熱如火、面赤舌燥、或大渴引飲、神氣恍惚、如在乎夢寐之中、嘔不容飲漿、或漏泄、痙急、驟斃之類、爲焮腫兼症、比之常症、急劇亦甚、蓋其

人素血液壅盛。邪火沸騰。不得泄路者。不得不變脫
疽也。其初宜連下連吐。不及則斃。蓋膽汁苛刻。與邪
毒相薰灼。譬之燥荻枯柴。得油而燎。其勢不可撲滅。
變起倉卒。不豫備。則逡巡失措。
公私步履。偃日壯歲多血ノ者。老人兒童ニ比スレバ、
此症ヲ兼發シ易クシテ、脫疽ニ變ジ易シ、急症ハ一
晝夜ニシテ斃ル者アリ、凡ソ暑熱霖雨ノ氣候ニ流
行スルコト多クシテ、此疫ノ炊腫ヲ合併スル者ハ、
必ズ脈ノ堅實ナルヲ標的トス、蓋シ常症ハ、其脈必

ズ弱ナリ、炊腫併症ニハ、必ズ清涼下劑清下劑方、出
于第二十章
緩和下劑ヲ以テ、先ツ炊腫ヲ療ジ、而後ニ吐劑ヲ用
ユルヲ治例トス、炊腫正症ノ如クニ、多量ノ放血ヲ
許サズ、

第十四章 膽汁苛烈致危劇論

秋夏之際、羅此患。卒然吐瀉如傾盆。頃刻而斃者。往
往有之。是膽汁薰鬱於胃中。苛烈如火。臟腑被融蝕。
致猖獗如此。凡急症苛毒不得泄路者。勢不得不然。
所觸必傷。若犯神經。則令人昏神發瘕。若傷脈絡。則

使腸胃潰爛崩血。於此倉遑求治。於他藥輒亦誤矣。審其為敗疫。吐下一場。決其龍門泉源。一決則支流不治而自治。

碩曰、此症ノ劇烈ニシテ、秋夏ノ際ニ發スル者、動モスレバ西醫ノ所謂ル腸炊腫、漢醫ノ所謂ル霍亂ト混ジ易シ、急發ノ者ハ、手足厥冷、粘汗洗フガ如ク、醫輩、此疫ノ劇症タルニ心ヲ著ス、唯厥冷ヲ目的トシテ、溫藥、附子、乾薑ノ如キ者ヲ主用ス、是其治ニアラス、今茲ニ論スル者ハ、西哲ノ明論ニ由テ、往事ノ誤

ヲ發明スルコトアレバ、後輩ヲシテ余ガ前覆ノ轍ヲ蹈ザラシメンコトヲ要ス、

第十五章

治法大綱

治法隨病之變化不可一定。然而其要不外於三法。

一曰驅邪。主初起。二曰救腐。主中間。三曰收補。主終

末。驅邪者何。吐下發散也。救腐者何。清解疎通也。收

補者何。收斂滋補也。學者須逐序使用。論出于歇乙刺屈

病發於內者。其初一二日。邪毒必在胃膽汁。因以薰

灼。雖有惡寒。內熱如沸。入經脈傳臟腑。無所不彌蔓。

方其未漲溢。快吐覆其巢穴。是為治病之緊要。若毒已溢。則吐之無功。其從外來者。亦必傳胃。發汗無所為功。清下亦不過止。沸故治法之先務。審邪之在胃。而涌吐一掃耳。蓋吐方兼發汗。又能揮發神經。論出于伊

百
乙、
三等ノ治例ハ、歇乙刺屈ノ學者ニ示サレタル治法ノ大要ナリ、然レモ症ニ先後アリ、病ニ虛實アリ、必ズシモ此ノ如キ順ニ治ヲ施サ子バナラヌト謂フニアラズ、○碩曾テ一症ノ敗疫ヲ療ズ、始末唯下劑

ノミニテ、他劑ヲ用ユルハ、熱增長スルヲ見タリ、

又神經疫併症ヲ療ゼシコトアリ、香竅刺戟ノ劑ヲ主用シ、偶疎滌劑ヲ以テスレバ、忽チ害アル者ヲ經驗

セリ、蓋シ治療ハ、察病ノ精シキニ在ノミ、徒ラニ一定ノ準繩ニ縛ラレ、先哲ノ明論ヲ灰物ト爲ナカ

レ、然レモ歇乙刺屈ノ三等ニ大要ヲ立ラレシハ、實ニ千古ノ卓見、治療ノ龜鑑ト謂フベシ、

第十六章 吐劑有効論

病發一二日。敗穢生於胃。膽汁漸將薰灼。當此時邪

之所根尚未固可搯吐之。縱無即効。後終不發惡症。唯心下如盤嘔逆吐沫者。是邪欲上輸不能上輸也。宜涌吐一舉絕其根蒂。根蒂一斷則雖有餘症。但枯枝葉而已。

碩按スルニ、此疫ハ内發外傳俱ニ病毒胃中ニ著モノナレバ、必ズ初メニ吐劑ヲ用ユベシ、若シ其期ヲ誤レバ、呃逆等ノ變症ヲ發ス、縱令ヒ惡症發セストモ、其毒一身ニ散蔓シテ、所謂ル蔓草除キ難キニ至ル、時機ヲ失ヘバ、吐スト雖ドモ功ナシ、譬バ蝮蛇刺

犬ノ咬創ヲ速カニ洗去テ、其毒ヲ除クガ如ク、毒氣周身ニ及デハ、百洗ストモ益ナキニ同ジ、眼ヲ注クベキノ要事ナリ、

第十七章 融釋清下劑有功論

患者喜嘔喜吐屢處吐方。其嘔不止者。是粘痰與膽汁。凝結胃中而不出也。不宜連吐。如此者。必先與融釋清下。清膽火。解粘痰。而后更行吐劑。輒得收全功。夫吐方之功。雖無可比者。而凝結難解者。非清下則不易涌出。唯拘常規。妄意吐之。正氣撓禍。敗至不可

不思也。雖然清下固不足治重症。暫假之以救其急。在使吐方成功耳。

瓜亞令ニ載ス、胃中粘痰多キ者、頻リニ吐劑ヲ用ユレバ、患者徒ラニ疲勞シテ、功ナキノミナラス、大ニ元氣ヲ撓メ、胃腸ヲ損ス、此ノ如キ者ニハ、酸味下劑ヲ以テ、先ツ膽汁ノ火熱ヲ涼フシ、且熱ニ煎熬セラレタル、凝痰ヲ解釋シテ、吐方ヲ用ユルニ宜シト、然レモ穢物ト膽汁トハ本ヨリ吐ニ非レバ除キ難シ、故ニ下劑ヲ主用セヨトノ謂ニ非ス。○碩、多年實事

ニ試ムルニ、吐症吐ヲ失ヘバ、呃逆ヲ發ス、吐下ノ過タルモ、亦此症ヲ發スル者アリ、慎マズンバアルベカラズ、

第十八章 下劑不及吐劑論

邪之本源、必在於胃。非吐不解。往古以來、既有定論。其難於吐者、必取於下。亦有功。然而下不必良於吐也。蓋出於術之不得已。窒卒篤曰。數下不及一吐。其言信也。

邪毒ノ胃ニ在モノハ、必ス吐方ヲ用ユ、則チ常規ナ

リ、然ルニ肺病、或ハ神經病ノ如キ、吐シ難キ者ニ於テハ、已コトヲ得ズ下劑ヲ用ユベシ、然レモ此疫ニ於テ、下劑ノ吐方ニ及ザルヲ遠シ、蓋シ吐方ハ汗ヲ發シ、神經ヲ刺發シ、又下ヲ兼ルノ功有バナリ、

第十九章 初起治法

初起惡寒、發熱、脈數無力、目黃、口苦、心下痞悶、嘔逆吐沫者、雖有疲勞、吐之勿疑。如夫、噯氣敗臭不可當者、最爲確徵、其方。

第一吐劑

方出于公私步律偈

主治重症眼面通黃、粘痰凝

固、嘔而難吐者。

吐酒石

四傑列應

冷水

二翁私

右調勻、每一時服八食匕、得吐止後服。○吐下之間、亦撰用清胃劑。

第二吐劑

同上

主治粘痰與膽汁相結、難吐者。

吐根

十二傑列應

吐酒石

一傑列應

右混和、白湯頓服。

欲行吐方者、宜方嘔吐難止、胃腑鬱積之時、而吐之。吐後不爽快、嘔不止者、可再否則以清下取一二快

利_一掃腸胃_乃爲得法_{又有朝吐而可夕吐者有連}
日可吐者_{或有間日而可吐者莫偏拘定法但見邪}
毒挫衄_{否耳吐粘痰如膠黃汁有敗臭者殊功}

碩曰此二方ヲ換ミ、白湯ニテ頓服セシメ、枕側ニ坐
レ、必ズ溫湯三四大盃ヲ進ムベシ、爾セザレハ嘔シ
テ患者徒ラニ疲勞ス、又探吐セザレハ吐シ難キ者
アリ、必ズ輕忽ニスベカラズ、○余、文政五年ノ夏、一
僧ヲ療ス、吐方ヲ用ユルコト二十七次ニシテ、死地
ヨリ救ヒ得タリ、其僧、平日點茶ヲ嗜シガ、治後三年

バカリ、茶鼎ノ沸湯ヲ耳ニ聞テモ、惡心ヲ發セリト
語レリ、蓋シ吐方ヲ用ヒシトキ、頻リニ沸湯ヲ飲シ
メテ、探吐シタルガ故ナリ、能ク堪ヘテ吐藥ヲ飲タ
ル者ナリ、果敢ノ僧ト謂フベシ、

第二十章 清下劑主治及中間治法

凡可吐之症。吐之邪毒不除。疲勞不自支。勢或難吐。
大便秘結者。內服酸味下劑。外處清解灌腸。其方。
清解灌腸方 自驗、歌、
兒結傳方、

- 蜂蜜 錢二十
- 嚴酢 錢六
- 溫湯 合二

右混和灌臍內。大便不利者。再之。

再三行吐之後。邪勢不挫。惡心不止。仍吐粘沫。氣力

衰者。先以清下劑涼其胃。而後復行吐方。清下劑方。

第一清下散 蕪篤兒 屈方 主治。舌黃口苦。內熱如火。大

便秘澀者。

酒石 二十儼 列應

鬼茉莉 四十儼 列應

右為散調勻。白湯或清下飲送下。

第二清下漿 瓜亞 令方 主治。吐後晝夜純熱。舌胎燥黃

便秘者。

大麥煎汁 八翁 私

香椽汁 一翁 私

多功鹽 二錢

覆盆子舍利別 一翁 私

精硝石 一錢

右調勻。每一時服二匕。下利多者。減鹽硝。

自驗清涼救腐散 斯祿乙的 兒傳方 主治。吐下後。目赤壯

熱渴。思冷水者。

酒石酸 細末十五儼 列應

冰糖 末半 翁私

右調勻。分為二白湯一盃。攪勻。頓服。每一時服。

自驗清下飲 立方 主治。顏目通黃。熱氣如燒。大便不

利者。

大麥二錢

多麻林度一錢

欠藥品者代糖梅

大黃三分

芑硝一錢

甘艸

二分代冰糖四錢尚佳

右以泉一合三勺。煮取一合。去滓溫服。藥仍不應

者。加倍大黃。

自驗安神湯

方立

主治。用吐下之間。恍惚不寐。頭眩

不能仰見。精神昏昏。尚不可收補者。

柴胡七分

竹筴

麥門冬

各六分

半夏

泥菖

纈艸

天麻

橘皮

各三分

黃連

甘艸

各一分

右以水一合五勺。煮取一合。無汗者。兼用麝香散。

方出于下卷第四章。汗多者。兼用龍腦散。

熱ノ一身ニ浸淫シタル症。容易ニ除キ難シ。重症ニ

至テハ。連下連吐シテ速カニ治セス。此ノ如キハ平

和無爲ノ劑ヲ處シ。機ヲ見テ吐下スベキ者アリ。○

碩。茲ニ自驗方ヲ載スル者ハ。翅ニ簡易ヲ取ノミナ

ラス。用ヒ易クシテ稍功アルコトヲ實驗セリ。疫症

ハ無爲ノ湯液ヲ多服セシメテ。汗尿ニ發泄セシム

ルヲ良トス。○又本邦ノ人、蘭人ニ比スレハ、平常
飲食ノ異ナルヲ以テ、和蘭下劑ノ分量ニテハ、應シ
難キ者アリ、是余ガ多年、蘭人ヲ療シ、驗ミタルトコ
ロナリ、

第二十一章 清胃劑主治及中間治法

既縱_ニ涌泄_ヲ以洗滌腸胃_ヲ、熱邪略除_キ、疲困轉加_ハ、尚難於
收補者、宜清胃劑其方。

第一清胃救腐露 蕪篤兒 屈方 主治吐下後邪勢略挫

疲勞轉加者。

芸香露 八翁 私 五種開達根舍利別 一翁 私半

昆答刺越爾發根融液 二錢 藤泰介曰 漢所謂解毒子

右調勻。硝子器內收貯。每一時服二匕。

蕪篤兒屈曰、兩便敗臭アリテ、愛氣腐卵ノ如ク、脈緩

弱ニシテ、血液解釋、腐敗ノ候アラハ、礬精ヲ加ヘ用

ユルニ宜シト、○碩礬精ヲ自驗シテ、常ニ功ヲ收ム

ルコト多シ、脈殊ニ弱ニシテ、熱退キ難ク、血液散渙

ノ候アル者ニ効シアリ、且失血シタル者ニハ、忌疑

ナク用ユベシ、

第二清胃救腐露 同上

主治同上

芸香露 八翁私

防腐酢 一翁私半、製劑

香椽皮舍利別 二翁私

右調勻。每半時二匕。或每一時二匕。

自驗清胃救腐飲 方立

主治。吐下後。疲困轉。加清涼

難處者。用此湯視其變。

芸香 陰乾者五分

泥菖根 三分

柴胡 八分

當歸 五分

縮砂 一分

陳皮 三分

甘艸 一分

右七味。以泉一合三勺。煮取一合。每一時一服。有

渴者。加烏梅二分。或兼用救腐散。其方。

清胃救腐散 蒲跣篤福弗傳方

主治。吐下後。身熱不解。脈

弱自汗。有腐敗之候者。

酒石婆 末三分、或代硝石

龍腦 細末三分

冰糖 細末一錢

右三味調勻。分爲六。晝夜服盡。

碩代用ノ藥品ヲ舉ル者ハ、山村僻邑、藥品ニ乏シキ

醫生ノ爲メニス、冀クハ病ニ臨テ手ヲ束子サラニ

コトヲ蓋シ、本邦ニ局方ノ設ケナク、醫師局方ノ

藥舖ヲ兼タルガ如キ者ナレハ、露水ノ如キハ齋ス

疫論

此症初發吐スベキニ、忌疑シテ斷セス、日ヲ經テ疲困病勢俱ニ加ワリ、如何トモシ難キニ至ル者アリ、蓋シ學術習熟スルニ非ザレハ、明決勇斷スルコト能ハズ、活クベキ者ヲシテ死セシム、醫ニシテ學ハサル者ハ、豈天ノ罪人ナラスヤ、

第二十三章 冷水効驗

吐後大勢略退。但内熱難解。渴思冷飲。飲清水一盃。以清餘炎。甚有功。但勿令飽。飽則致痞塞。飲乙刺屈。曰。洋船羅此患者。吐後以蒸露水。充平穩之良藥。其

言不誣。

碩之ヲ蘭醫歇乙兒結ニ聞ク、歇乙刺屈ハ、洋船中ニテ此疫ニテ死スル者ヲ濟フノ術ヲ發明シタル良醫ナリ、水夫ト雖、其名ヲ聞テ敬起スト、其書ニ蒸露ヲ飲シム、眞ノ良藥ト言フハ、洋船ニテ病ム者ノ治法ナリ、常規ノ治法トナシ難シ、蓋シ讀書ニ法アリ、時位勢ノ三ツノ者ヲ、並べ論シテ讀ムベキコトナリ、

第二十四章 酸味菓實効驗

疫論

腐敗疫部上

三六

酸味菓實。其品衆多。不遑枚舉。在本邦則橙實、香椽、柑子、梨子。新鮮者最功。蓋其性出乎天造。清熱救腐。宜收貯供用。若難於獲。則酒石。酒石酸。多麻林度。葡萄酢等。以上四品。和砂糖飲之。亦驗。

蘭醫察祿乙的兒碩ニ謂テ曰、吾泰西ノ國諸柑尤モ得難シ、偶之ヲ獲ルモ、一顆二十錢目ヲ償フニ至ルト、彼レ肥後八代産ノ柑子香椽ヲ見テ、血液ノ熱敗ヲ救フニ妙品ナリトテ、大ニ賞譽セリ、凡ソ北極出地、四十餘度ニモ及フ國ニハ、諸柑産シ難シト謂ヘ

リ、余茲ニ四種ヲ出ス者ハ、察祿乙的兒ノ說ニ隨フ、余カ臆斷ニアラス、

第二十五章 礬酸精効驗及終末治法

礬精。其味酸烈微澀。涼身熱。止沸鬱。推陳生新。又能發汗。脈浮大無力。發斑發疹。氣力罷弊之熱。飲漿中。輕量加用最驗。但一時過量。則致腹痛裏急。宜臨症而斟酌。

礬精漿

瓜亞令方

主治。吐下後。氣力衰脫。五心煩熱。酸

味清涼難處者。

痰論

清水

四本

白砂糖

二翁私

橙皮油糖

半翁私

礬精

適宜

右調勻服用。每一時二三匕。

瓜亞令ノ説ニ、世人或ハ礬精ヲ用ユルニ、緩和劑或

ハ麩模達刺侃篤ノ如キ粘漿ニ、多量ヲ加ヘ用ユト、

公私歩律備ニモ、蜀葵煎汁ニ和シタル方ヲ載タリ、

是粘物ニ由テ礬精ノ銳分子ヲ、鈍クシ用ユルノ意

ナリ、學者參考スベシ。○碩蒲跬篤福弗ノ口傳ニ隨

テ、之ヲ大麥煎汁ニ加ヘ用ユ、曾テ腹痛裏急ノ害ヲ

見ルコナシ、

第二十六章

收補劑主治及脫症治法

救脫酒

取瓜亞令之說、立方

主治。漏泄一掃腸胃。神氣亾脫。

脈虛欲絶者。

好赤葡萄酒

二盞

熱皮

末一錢

右硝子器内密封貯。每一時一二匕。○碩按赤葡

萄酒中。加用熱皮融液。亦有功。

熱皮湯

穢歇即突方、説出于公私歩律備

主治。吐下後。熱勢略退。

血液亾脫。脈弱虛極者。

痰論

腐敗疫部上

天

痰論

熱皮

細末半
翁私

冷水

八翁私

右二味調勻。硝子器内貯。融液三四時。

熱皮

一翁私

冷水

十二翁私

右煮取六翁私。而前之漬水者。去滓收融液。和此

湯。晝夜服盡。

自驗收補劑

方立

主治。邪熱略除。氣力衰弱。脈弱下

利。自汗多者。

柴胡

七分

白朮

當歸

黃耆

各四分

熱皮

五分

陳皮

三分

人參

俗稱廣東者、二分

甘艸

升麻

各一分

續艸根

三分

右十味。以水一合五勺。煮取一合。晝夜六七服。小

便不利者。加蒔蘿三分。有麻痺之候者。兼用麝香。

鹿角鹽。有粘汗者。兼用龍腦劑。

瓜亞令。日熱皮ヲ用ユベキ症。熱尚解シ難キ者ニハ、

礬精ヲ兼用スベキ者多シト、碩此湯ヲ驗ムルニ、太

夕平和ニシテ用ヒ易シ、又此ノ如キノ症、手足微冷

スル者ニハ、赤葡萄酒ヲ兼用ス、五心煩熱スル者ハ、

礬精尤モ功アリ、

疫論

腐敗疫部上

三九

第二十七章 鹿角鹽効驗及痙攣治法

鹿角精鹽揮發走竄健運化行陳廢且發汗主治呃逆不止疲困不支邪毒因致沈痼者補正驅邪之功天下為無比○又有鎮痙之功痙劇者配用麝香葛私多僂謨出于公私步律備鎮痙液方自驗主治脈結代不齊呃逆痙攣角弓反

張者。

鹿角精液十滴

越仙扶亞葛私多僂謨十滴

砂糖五分

芸香露十錢

麝香一分

右調勻每一時一錢和湯液或白湯送下。

鎮痙露方自驗

主治筋惕肉瞤發痙呃逆不止者。

芸香露四十錢

非阿失亞謨私熬膏一分

麝香二分

鹿角精二十滴

右混和硝子器內密封貯每一時服二匕凡晝夜服盡。

公私步律備曰揮發鹽ハ脈太夕不齊ニシテ弱ナル者ニ功アリ葛私多僂謨麝香ニ配用シテ鎮痙ノ功アリト○瓜亞令曰疲勞甚シキ者ニハ救脫酒ヲ兼

用スベシ、又脈甚々細弱ナル者ニハ、苦味收補、蛇根
 龍膽ノ類ヲ湯液ニ作り、兼用スルモヨシト、又右ノ
 症ニシテ脈實スル者ニハ、純ラ麝香ヲ用ユベシト、
 ○碩日、右ノ二方ハ、公私歩律、偈蘓篤兒屈輩ノ方ヲ
 取テ、増損自驗セル者ナリ、且ツ鹿角精鹽ハ、内外ヨ
 リ處シテ奇功アリ、輕侮スベカラス、余ガ門人猪野
 某シ、風雨ヲ冒シテ旅行シ、頻リニ酒肉ヲ貪リ、歸路
 此疫ニ感ジ、余ガ診セシキハ、既ニ六日ヲ經タリ、唯
 燥熱シテ惡症モナケレバ、先ヅ清下劑ヲ處シテ、下

ヲ取ル、丁一二日、忽爾トシテ手足厥冷シ、脫汗流ル
 ルガ如ク、遂ニハ精神モ錯亂シテ、周身全ク厥冷シ、
 脈モ應シガタキニ至ル、氣息微微トシテ、唯呃逆ス
 ルノミ、余遑遽トシテ失措シ、妄意ニ鹿角精ヲ内服
 セシメ、門生數輩ヲシテ、右ノ擦劑ヲ晝夜間斷ナク
 處シタレハ、二晝夜ニシテ稍、回陽シ、鬼錄ニ上ルコ
 トヲ免レタリ、此症ニ右ノ擦藥ヲ用ユルハ、余ガ偶
 中ノ自驗ナリ、其ヨリ用ヒ來リテ、世醫必死ト唱ヲ
 ル者ヲ救ヒ得タル、丁多シ、掲ゲテ以テ同志ニ示ス、

○又鹿角精鹽ハ、純粹ナラザレハ、異臭アリテ服シ
難シ、又鹽ハ精ヨリモ、其功銳敏ナリ、琥珀油、或ハ鹽
モ亦功アリ、此症ニ於テハ、鹿角鹽ヲ勝レリトス、特
リ小便不利ノ擦劑ニハ、唯琥珀鹽ヲ良トス、

疫論卷之上終

